



# ZERTIFIKAT

gültig bis: 30.05.2021

# CERTIFICATE

valid until: 30.05.2021

**Interne Fertigungskontrolle mit überwachten Druckgeräteprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul A2) nach Richtlinie 2014/68/EU***Internal production control plus supervised pressure equipment checks at random intervals (module A2) according to Directive 2014/68/EU***Zertifikat-Nr.:** Z-EU-TR-IST-20-06-2759216-02113057

Certificate No.:

**Name und Anschrift des Herstellers:** ÖZ-KAN Makina Elemanları San. ve Tic. A.Ş.

Name and address of manufacturer:

10008 Sok. No: 15 A.O.S.B.  
35620 Çiğli / İZMİR**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, die von ihm im Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Kennnummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:***The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorised to provide his pressure equipments manufactured within the scope of the examination with our identification number to the CE-marking as illustrated:***CE 0036****Prüfbericht Nr.:**

Evaluation report No.:

**P-IS-TGK-IST-20-05-1210001494-17-IS-0269-35-B-04****Geltungsbereich:**

Scope of examination:

**Industrial Valves and Dismantling Joints**

For PN16; ≥ DN350

For PN25; ≥ DN250

**Fluid Group 2 ; Condition of Fluid: Liquid****Fertigungsstätte:**

Manufacturing plant:

ÖZ-KAN Makina Elemanları San. ve Tic. A.Ş.

10008 Sok. No: 15 A.O.S.B.

35620 Çiğli / İZMİR

**ISTANBUL, 2.06.2020****(Ort, Datum)**

(Place, date)

Echtheitsprüfung durch App TÜV SÜD Verify

Verification of Certificate by TÜV SÜD App Verify

Notifizierte Stelle, Kennnummer 0036

Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westendstr. 199

80686 München

GERMANY

Document ID: 2759216Y40124

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH****Zertifizierungsstelle für Druckgeräte**

## Hinweise zum Zertifikat

Das Recht zum Benutzen des im Zertifikat abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf das angegebene Produkt.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden. Die Zertifizierungsstelle kann dem Inhaber des Zertifikates erlauben, die mit dem Zeichen versehenen Produkte für den Versand soweit zu zerlegen, wie es zum Einbau des Produktes in eine Anlage normalerweise geschieht.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Falls dieses Zertifikat ungültig wird oder für ungültig erklärt wird, muss es unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden.

Ein Zertifikat kann von der Zertifizierungsstelle für ungültig erklärt oder gekündigt werden, wenn sich nachträglich an den Produkten bei der Prüfung nicht erkennbare oder nicht festgestellte Mängel herausstellen, wenn mit dem Zeichen irreführende oder anderweitig unzulässige Werbung betrieben wird, oder wenn aufgrund von Tatsachen, welche zum Zeitpunkt der Prüfung nicht einwandfrei zu erkennen waren, die weitere Verwendung des Zeichens im Hinblick auf seine Aussagekraft am Markt nicht vertretbar ist.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, Schäden mit geprüften Produkten der Zertifizierungsstelle mitzuteilen.

Der Inhaber des Zertifikates darf Prüfberichte und Zertifikate nur im vollen Wortlaut unter Angabe des Ausstellungsdatums weitergeben. Eine auszugsweise Veröffentlichung oder eine Vervielfältigung bedarf der vorherigen Genehmigung der Zertifizierungsstelle.

Die Zertifizierungsstelle behält sich mit Zustimmung des Zertifikatsinhabers die Veröffentlichung einer Liste der zertifizierten Produkte zur Verbraucherinformation vor.

## Notes on the certificate

The right to use the symbol depicted in the certificate only applies to the product named in the certificate.

All necessary operating or mounting instructions have to be supplied with each product. For transportation purposes, the certification body may allow the holder of the certificate to disassemble the products fitted out with the symbol in such a way as is usual for product assembly in an installation.

The holder of the certificate is obliged to monitor the fabrication of the products fitted out with the symbol in order to ensure that production is carried out in accordance with the examination specifications. The holder of the certificate is particularly obliged to carry out the monitoring examinations which are laid down in the examination specifications or required by the certification body. If this certificate expires or is declared invalid it has to be returned to the Certification Body immediately.

A Certificate can be declared invalid or terminated by the certification body, if any flaws appear after the examination which were not detectable or not found during the examination, or if the symbol is used for the purpose of misleading or in any other way illicit advertising, or due to facts which were not clearly detectable at the time of certification, further use of the symbol is not justifiable.

The holder of the certificate is obliged to report any damage to or incurred by certified products to the certification body.

The holder of the certificate is only allowed to pass on examination reports and certificates by using the full text and by stating the date of issue. Publication of excerpts or duplication of the documents requires prior consent by the certification body.

With the certificate holder's consent, the certification body reserves the right to publish a list of certified products for the purpose of consumer information.



20-SER-1805-1S-PED



Industrie Service

**Mehr Sicherheit.  
Mehr Wert.**

## REPORT

**about Internal Production Control Plus Supervised Pressure Equipment Checks At Random Intervals (Module A2) according to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU**

**Report No.** : P-IS-TGK-IST-20-05-1210001494-17-IS-0269-35-B-04

**Order No.** : 17-IS-0269-35-B

**Date of Audit** : 29.05.2020

**Name and Address of Manufacturer** : ÖZ-KAN Makina Elemanları San. ve Tic. A.Ş.

10008 Sokak No: 15 A.O.S.B.  
Çiğli – İzmir / Turkey

Datum: 29.05.2020

Unsere Zeichen:  
17-IS-0269-35-B

Dokument:  
Modül A2 Rapor\_Özkan Makina  
2020.doc

**Manufacturing Plant** : Same as above

**Scope of Examination** : Industrial Valves and Dismantling Joints

For PN16 ;  $\geq$  DN350  
For PN25 ;  $\geq$  DN250

Fluid Group 2 ; Condition of Fluid: Liquid

Das Dokument besteht aus  
3 Seiten  
Seite 1 von 3

Die auszugsweise Wiedergabe des  
Dokumentes und die Verwendung  
zu Werbezwecken bedürfen der  
schriftlichen Genehmigung der  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH.

## 1. Information to be given concerning the company, area of application

The area of application of the company **ÖZ-KAN Makina Elemanları San. ve Tic. A.Ş.** is; Design, Manufacture, Testing and Final Inspection of Industrial Valves

## 2. Pressure equipment description

The pressure equipment manufactured by **ÖZ-KAN Makina Elemanları San. ve Tic. A.Ş.** covers,

### → Industrial Valves

- Butterfly Valves,
- Tilting Type Check Valves,
- Tilting Type Check Valves with Hydraulic Damper,
- Nozzle Type Check Valves,
- Slanted Seat Check Valves,
- Axial Silent Check Valves,
- Needle Valves and

### → Dismantling Joints

## 3. Design data of pressure equipments

The industrial valves and dismantling joints which are manufactured acc.to 2014/68/EU have the following design data,

Maximum Allowable Pressure (PS)	:	PN16 or PN25
Nominal Size (DN)	:	for PN16 ; ≥ DN350 for PN25 ; ≥ DN250
Min / Max Allowable Temperature (TS)	:	0 / +40 °C
Fluid Group	:	2
Fluid Type	:	Liquid having a vapour pressure at the maximum allowable temperature of not more than 0,5 bar above normal atmospheric pressure (1 013 mbar)
Used Harmonised Standards during Design, Manufacture and Testing	:	EN 1092, EN 12516, EN 12266, EN 19, EN 16767, EN 593

Acc.to manufacturer declaration, the industrial valves and dismantling joints have not been equipped with safety valve(s) due to design properties of the pressure equipment.

#### 4. Tests on samples

The final assessment tests acc. to 2014/68/EU Annex I, Sec. 3.2 (except inspection of safety valves) have been carried out on a number of sufficient amount of pressure equipment. No any nonconforming results have been found during the examination.

#### 5. Technical documentation and EU Declaration of Conformity

The prepared technical documantation and draft EU Declaration of Conformity has been examined and found satisfactorily.

#### 6. CE Identification

Product identification is realized in accordance with guideline 2014/68/EU, article 19. The CE mark is applied together with the identification number of the Notified Body on the pressure equipment nameplate.

#### 7. Conclusion

The conformity assessment procedure of Module A2 was performed with satisfactorily results in accordance with the provisions of 2014/68/EU.

At least one unexpected visit will be performed within the validation period.

The issue of the Module A2 certificate is recommended.

#### 8. Withdrawal of Approval

The approval of the certificate is valid until **May 30<sup>th</sup>, 2021**. But it can be withdrawn at any time by the Notified Body 0036, if the stipulations of 2014/68/EU Pressure Equipment Directive are no longer met.

İzmir, 01.06.2020

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Notifizierte Stelle Kenn-Nr. 0036

Dipl.-Ing. Özeng Çetin

